

İDARİ HAKEM KARARI

Huawei Technologies Co. Ltd. v. Huawei Servisi
Dava No. D2022-0204

1. Taraflar

Şikayet Eden, Türkiye’de yerleşik Deris Attorneys at Law Partnership tarafından temsil edilen, Çin’de yerleşik Huawei Technologies Co. Ltd’dir.

Şikayet Edilen, Türkiye’de yerleşik Huawei Servisi’dir.

2. Alan Adı ve Tescil Eden Kuruluş

İhtilafı alan adı <huawei-servis.com> GoDaddy.com, LLC (“Tescil Eden Kuruluş”) tarafından tescil edilmiştir.

3. Usuli İşlemler

Şikayet 21 Ocak 2022 tarihinde WIPO Tahkim ve Arabuluculuk Merkezine (“Merkez”) sunulmuştur. 21 Ocak 2022 tarihinde Merkez ihtilafı alan adı ile ilgili olarak Tescil Eden Kuruluş’a tescil teyidi talebini göndermiştir. 24 Ocak 2022 tarihinde, Tescil Eden Kuruluş ihtilafı alan adını tescil ettiren ve tescil ettirenin iletişim bilgileri ile, Şikayet’te belirtilen Şikayet Edilen ve Şikayet Edilen’in iletişim bilgilerinin farklı olduğunu belirtmiştir. Merkez, 25 Ocak 2022 tarihinde Tescil Eden Kuruluş tarafından sağlanan tescil ettiren bilgilerini ve iletişim bilgilerini Şikayet Eden’e sunmuş ve Şikayet Eden’i Şikayet’te değişiklik yapmaya davet etmiştir. 27 Ocak 2022 tarihinde, Şikayet Eden tarafından değiştirilmiş Şikayet sunulmuştur.

Şikayet Türkçe sunulduğu ve ihtilafı alan adının tescil sözleşmesinin İngilizce olması nedeniyle, Merkez, taraflara 28 Ocak 2022 tarihinde taraflara idari işlem diliyle ilgili olarak Türkçe ve İngilizce email göndermiştir. 2 Şubat 2022 tarihinde Şikayet Eden idari işlem dilinin Türkçe olmasını talep etmiştir. Şikayet Edilen idari işlem diliyle ilgili bir yorumda bulunmamıştır.

Merkez, Şikayet’in ve değiştirilmiş Şikayet’in, Alan Adı Uyuşmazlıkları Çözümü Politikası (“Politika” veya “UDRP”), Alan Adı Uyuşmazlık Çözümü Politikası için Yeknesak Kurallar (“Kurallar”) ve Alan Adı Uyuşmazlık Çözümü Politikası için Yeknesak Kurallara Ek Kurallar (“Ek Kurallar”)’da öngörülen şekil şartlarına uygun bir Şikayet olduğunu teyit etmiştir.

Kurallar’ın 2(a) ve 4(a) maddelerine göre, Merkez, Şikayet Edilen’e usulüne uygun şekilde, Şikayet’i bildirmiştir ve idari işlem süreci 4 Şubat 2022’de başlamıştır. Kurallar’ın 5(a) maddesine göre, Cevap sunumu için son tarih 24 Şubat 2022 olarak belirlenmiştir. Şikayet Edilen tarafından Merkez’e resmi Cevap sunulmamıştır. 24 Şubat 2022 tarihinde Merkez, ihtilafı alan adını tescil ettiren kişinin kendisi olduğunu iddia eden, Tescil Eden kuruluşca teyit edilen email adresinden başka bir adrese Şikayet Bildirimi’nin tekrar

yapılmasını ve cevap sunmak için ek süre talep ettiğini bildiren üçüncü bir kişi tarafından email almıştır. Merkez, üçüncü kişiye Şikayet Bildirimi'ni tekrardan yapmış ve Kurallar paragraf 5(b) uyarınca dört gün ek süre vermiştir. Merkez'e resmi cevap sunmak için son tarih 28 Şubat 2022 olarak uzatılmıştır. Üçüncü kişi Merkez'e 28 Şubat 2022 tarihinde bir email göndermiştir. 1 Mart 2022 tarihinde, Merkez, tarafları İdari Hakem atamasına geçileceği yönünde bilgilendirmiştir.

Merkez, 4 Mart 2022 tarihinde İdari Hakem olarak Kaya Köklü'yü atamıştır. İdari Hakem, atamanın uygun olduğu kararına varmıştır. İdari Hakem Heyeti, Kurallar'ın 7. maddesi uyarınca Kabul Bildirimi ve Tarafsızlık ve Bağımsızlık Beyanı'nı Merkez'e sunmuştur.

4. Vakıalar

Şikayet Eden, Çin'de yerleşik ve dünya çapında bilinen elektronik ürünler üreten ve pazarlayan bir şirkettir.

Şikayet Eden, Türkiye de dahil olmak üzere, birçok ülkede HUAWEI markasının sahibidir (Şikayet'e Ek 9). Şikayet Eden tarafından sunulan belgelere göre, Şikayet Eden, örneğin, 18 Şubat 2000 tarihinde Türkiye'de tescil edilmiş 206727 no'lu markanın sahibidir (Şikayet'e Ek 8).

Ayrıca, Şikayet Eden, dosyadaki bilgilere göre, HUAWEI markasını içeren birçok alan adı tescil ettirmiştir.

Şikayet Edilen, Tescil Eden Kuruluş tarafından alınan bilgilere göre Türkiye'de yerleşiktir.

İhtilafı alan adı 7 Aralık 2019 tarihinde tescil edilmiştir.

İhtilafı alan adı, Şikayet Eden tarafından sunulmuş olan ekran görüntülerine göre, Şikayet Edilen tarafından aktif olarak kullanılmaktadır. İhtilafı alan adına bağlı olan İnternet sitesinde, Şikayet Eden'nin HUAWEI markalı cihazlar hakkında genel haberler ve servis imkanları sunulmaktadır. Aynı zamanda HUAWEI kelime ve şekil markaları belirgin bir şekilde kullanıldığı görülmektedir.

İtirazsız kalan bilgilere göre, Şikayet Edilen, Şikayet Eden'in vekillerinin 16 Kasım 2021 tarihinde gönderdiği ihtamameye (Şikayet'e Ek 10) olumlu yanıt vermemiştir.

5. Tarafların İddiaları

A. Şikayet Eden

Şikayet Eden, Politika'nın 4(b)(i) maddesi uyarınca, ihtilafı alan adının kendisine devrine karar verilmesini talep etmektedir.

Şikayet Eden, Şikayet'i özellikle aşağıdaki hususlara dayandırmaktadır.

Şikayet Eden, ihtilafı alan adının kendi HUAWEI markasıyla iltibas oluşturacak kadar benzerliğinin var olduğunu iddia etmektedir.

Üstelik Şikayet Eden, Şikayet Edilen'in ihtilafı alan adı üzerinde herhangi bir hak veya meşru menfaatinin bulunmadığını, Şikayet Edilen'in Şikayet Eden ile herhangi bir ortaklığının bulunmadığını ve Şikayet Edilen'e kendi markasının kullanımı için izin veya lisans vermediğini öne sürmektedir.

Ayrıca, Şikayet Eden'in iddiasına göre, ihtilafı alan adı, Şikayet Edilen tarafından kötü niyetle tescil edilmiş ve kullanılmıştır. Şikayet Eden, Şikayet Edilen'in ihtilafı alan adının Şikayet Eden'e ait olan markayla iltibas oluşturacak kadar benzer olduğunu ve ihtilafı alan adının tescilinin sadece bu maksatla gerçekleştirildiğini, haksız menfaat elde etmeye ve özellikle kullanıcıları yanıltmaya gayret edildiğini iddia etmektedir.

B. Şikayet Edilen

Şikayet Edilen, Şikayet'in reddedilmesini talep etmektedir.

Şikayet Edilen'in işletme sahibi tarafından 24 ve 28 Şubat 2022 tarihinde Merkez'e gönderilmiş olan Türkçe dilindeki e-postalar ile, ihtilafı alan adının sadece Şikayet Eden'in ürünleri için hizmet verme amacıyla tescil edilmiş olduğu iddia edilmektedir.

Ayrıca, Şikayet Edilen, 28 Şubat 2022 tarihli e-posta'sında, ihtilafı alan adının (miktarı belirlenmemiş) bedel karşılığında devredilebileceğini bildirmiştir.

6. Değerlendirme ve Tespitler

6.1. İdari İşlem Dili

Kurallar'ın 11(a) no'lu maddesine göre, taraflar aksini kabul etmedikçe veya tescil kayıt sözleşmesi aksini belirtmedikçe, işlemlerin dili, tescil sözleşmesinin dili olacaktır.

Tescil Eden Kuruluş'tan alınan bilgiye göre, ihtilafı alan adına ilişkin tescil sözleşmesinin dili İngilizce'dir.

Tescil sözleşmesinin dili İngilizce olmasına rağmen, Şikayet Eden idari işlem dilinin Türkçe olmasını talep etmiştir. Şikayet Eden bu talebine gerekçe olarak, özellikle Şikayet Edilen'in Türkiye'de yerleşik olması ve ihtilafı alan adına bağlı olan İnternet sitesinin Türkçe dilinde hazırlanmış olmasını göstermiştir.

Şikayet Edilen, Şikayet Eden'in idari işlem dili hakkındaki talebine sessiz kalmıştır, oysaki Merkez tarafından Şikayet Edilen'e idari işlem diline ilişkin bildirim hem Türkçe hem İngilizce olarak yapılmıştır. Üstelik, Şikayet Edilen Merkez'e göndermiş olduğu epostaların tümünü Türkçe dilinde hazırlayıp göndermiştir. Böylece, İdari Hakem, Şikayet Edilen'in Türkçe diline sahip olduğu kanaatine varmıştır.

İdari Hakem, Şikayet Eden'in argümanlarını ve Şikayet Edilen'in idari işlem dili hakkında sessiz kalmasını dikkate alarak, Şikayet'in İngilizce'ye çevrilmesinin talep edilmesinin gereksiz zaman kaybına ve masrafa neden olacağı kanaatine varmıştır.

Böylece, İdari Hakem, idari işlem dilinin Türkçe olmasına karar vermiştir.

6.2. Esasa İlişkin Hususlar

Kurallar'ın 15(a) maddesi uyarınca, İdari Hakem, kararını, Politika, Kurallar ve hukukun uygulanabilir tüm diğer kural ve prensipleri uyarınca ve yapılan Şikayet kapsamında verecektir.

Politika'nın 4(a) maddesi uyarınca, Şikayet Eden, aşağıdaki üç hususun mevcudiyetini ispat etmek zorundadır:

- (i) ihtilafı alan adının, Şikayet Eden'in markasıyla aynı veya iltibas oluşturacak kadar benzer olduğunu; ve
- (ii) ihtilafı alan adı ile ilgili olarak Şikayet Edilen'in hiçbir hakkının veya meşru menfaatinin bulunmadığını; ve
- (iii) ihtilafı alan adının kötü niyetle tescil edildiğini ve kullanılmakta olduğunu.

Politika'nın 4(a) maddesine göre, bütün bu şartların yerine getirilmesi konusunda ispat yükü Şikayet Eden'dedir.

Ancak, Şikayet Eden'in iddialarına itiraz edilmediği sürece, İdari Hakem, bu makul iddiaları, tartışılmayan vaka olarak değerlendirebilir, *Belupo d.d. v. WACHEM d.o.o.*, WIPO Dava No. [D2004-0110](#).

Ayrıca, İdari Hakem, WIPO'nun seçilmiş Politika soruları ile ilgili İdari Hakem görüşlerinin üçüncü baskısını (WIPO Overview of WIPO Panel Views on Selected UDRP Questions, Third Edition ("[WIPO Overview 3.0](#)")) dikkate almıştır.

A. Aynı veya Karıştırılma İhtimali Yaratacak Kadar Benzer

Öncelikle, Şikayet Eden, HUAWEI markasının sahibi olduğunu kanıtlamıştır. Şikayet Eden, Türkiye dahil olmak üzere yıllar önce ve birçok ülkede bilinen HUAWEI markasını tescil ettirmiş olduğunu gösteren yeterince delil ibraz etmiştir (Şikayet'e Ek 8 ve 9).

İdari Hakem, ihtilafı alan adının Şikayet Eden'e ait markayla iltibas oluşturacak kadar benzer olduğu kanaatine varmıştır. İdari Hakem, ihtilafı alan adında yer alan "servis" kelimesinin ihtilafı alan adının Şikayet Eden'in HUAWEI markası ile karıştırılacak düzeyde benzer olduğu bulgusunu engellemediğinitespit etmektedir. Zira, Şikayet Eden'in markası ihtilafı alan adında tanınabilir durumdadır.

Böylece, İdari Hakem, Şikayet Eden'in Politika madde 4(a)(i)'de öngörülen ilk şartı yerine getirdiği kanaatine varmıştır.

B. Haklar ve Meşru Menfaatler

Politika'daki gereklerin yerine getirilmesi için Şikayet Eden, Şikayet Edilen'in ihtilafı alan adı konusunda herhangi bir hakkının ya da meşru menfaatinin bulunmadığını ispatlamak zorundadır. Ancak, menfi bir durumu ispatlamak, Şikayet Eden için genelde imkansız veya en azından zor olduğundan, Şikayet Eden'in, Şikayet Edilen'in ihtilafı alan adı üzerinde herhangi bir hak veya meşru menfaate sahip olmadığını ilk bakışta (*prima facie*) gösteren durumu ileri sürmesi halinde, ispat yükümlülüğünün Şikayet Edilen'e geçtiği kabul edilmektedir, *Croatia Airlines d.d. v. Modern Empire Internet Ltd.*, WIPO Dava No. [D2003-0455](#).

İspat yükü kurallarını dikkate alarak, İdari Hakem, Şikayet Edilen'in ihtilafı alan adı üzerinde bir hak veya meşru menfaatinin bulunmadığının, Şikayet Eden tarafından yeterince ispatlandığı kanaatine varmıştır. Özellikle, İdari Hakem, Şikayet Eden'in, Şikayet Edilen'e HUAWEI markasının kullanılması ile ilgili herhangi bir hak veya lisans vermemiş olduğunu yeterince ispatladığı düşüncesindedir.

Şikayet Edilen ise, ihtilafı alan adıyla ilgili herhangi bir hakkının ya da meşru menfaatinin mevcut olduğunu yeterince ortaya koymamıştır.

İdari Hakem ihtilafı alan adının Şikayet Eden ile zımnı bağ olduğunu gösterir biçimde bir risk taşıdığı düşünmektedir ([WIPO Overview 3.0](#), bölüm 2.5.1). İhtilafı alan adının, Şikayet Eden'in markası ve "servis" ibaresinden oluştuğu ve web sitesinde Şikayet Eden'in HUAWEI kelime ve şekil markasını belirgin ve yanıltıcı bir şekilde kullanıldığını göz önünde tutulduğunda, İdari Hakem, ihtilafı alan adının Şikayet Eden ile bağlantılı olduğunun düşünülmesinin oldukça olası olduğu sonucuna varmıştır.

İdari Hakem, Kurallar'ın 10. paragrafı uyarınca genel yetkilerinin bir parçası olarak, ilgili web sitesini ziyaret etmiş ve web sitesinin geçmiş kullanımları için İnternet Arşivi'nden yararlanmıştır. Örneğin 3 Mart 2021 tarihli ekran görüntüsüne göre, ilgili web sitesinde "Fiks Servis 2019 – Tüm hakları saklıdır. Sitede adı geçen marka ve logo ilgili firmanın tescilli logosu olup bilgi amaçlı yayınlanmıştır. Şirketimiz bu markaya "özel" hizmet vermektedir." ibareli bir açıklama yer almaktadır. Ancak bu ibare, ihtilafı alan adının yapısından dolayı oluşan zımnı bağ riskini önlemek için yeterli değildir.

Üstelik, Şikayet Edilen, ihtilafı alan adını tescil ettiren tescil ettiren organizasyon bilgisi olarak "Huawei Servisi" ibaresini kullanmıştır. Ancak ihtilafı alan adını kontrol eden kişi veya kuruluşa ait böyle bir şirketin varlığına dair bir kanıt bulunmamaktadır ve ihtilafı alan adının kontrolünü elinde bulunduran kişinin Merkez'e gönderdiği e-postalar farklı bir adla imzalanmıştır. İhtilafı alan adının kontrolünü elinde bulunduran kişinin

“Huawei Servisi” isimli bir şirketi olsa bile, bu işletme adı, Şikayet Eden’in HUAWEI markasını aynen içeriyor olacaktı. Bu nedenle İdari Hakem, Şikayet Eden ve Şikayet Eden’in markası ile karışıklık yaratması muhtemel olan bu tür bir işletme adının benimsenmesinin, ihtilafı alan adı üzerinde hak veya meşru menfaat doğurmak için yeterli olmayacağı kanaatindedir. İdari Hakem, tescil ettiren bilgilerinde “Huawei Servisi” ibaresine yer verilmesinin Şikayet Eden ile bağlantılı resmi bir alan adı görünümü oluşturmak için tercih edildiğinin olası olduğunu düşünmektedir.

Böylece, İdari Hakem, Politika madde 4(a)(ii)’de belirtilen şartların yerine getirilmiş olduğu sonucuna varmış ve Politika’nın ikinci şartı bağlamında, Şikayet Eden’in lehine karar vermiştir.

C. Kötü Niyetli Tescil ve Kullanım

İdari Hakem, Şikayet Edilen’in, ihtilafı alan adını tescil ettirdiğinde, HUAWEI markasının varlığından habersiz olmasının düşünülmemeyeceği ve ihtilafı alan adının, Şikayet Eden’in HUAWEI markasıyla iltibas yaratabileceğini bilebilecek durumda olduğu kanaatindedir. İdari Hakem, bu durumun, Şikayet Edilen’in ihtilafı alan adını tescili sırasındaki kötü niyetinin göstergesi olduğu sonucuna varmıştır.

Şikayet Edilen’in ihtilafı alan adı ile bağlantılı web sitesi ve ihtilafı alan adının yapısı dikkate alındığında, İdari Hakem, ihtilafı alan adının, Şikayet Eden’in markasıyla olan benzerliğinden yararlanarak İnternet kullanıcılarını Şikayet Edilen’in web sitesine çekmek için tescil edildiği düşüncesindedir. İdari Hakem ilgili sitenin kullanıcılarda iltibas yaratıp, haksız kazanç elde etmek amacıyla kötü niyetli kullanıldığı kanaatindedir.

İdari Hakem, tescil ve kullanıma ilişkin diğer tüm iddia ve hususları da değerlendirdikten sonra, Şikayet Edilen’in, ihtilafı alan adını kötü niyetle tescil ettirdiği ve kullanmakta olduğu kanaatine varmıştır.

Buna göre, İdari Hakem, Politika’nın üçüncü şartı anlamında da, Şikayet Eden’in lehine karar vermiştir.

7. Karar

Yukarıda belirtilen sebepler ışığında İdari Hakem, Politika’nın 4(i) ve Kurallar’ın 15 no’lu maddeleri uyarınca, <huawei-servis.com> ihtilafı alan adının Şikayet Eden’e devrine karar vermiştir.

/Kaya Köklü/

Kaya Köklü

İdari Hakem

Tarih: Mart 18, 2022